

KAN-BALE AL LEZENN-STUR



I

Dre aman, oll, ta Bretoned,
 Tud Arvor, Tud Argoad ha Breiziz divroet
 Sonjit, sonjit, sonjit ta Bretoned
 Ema'r poent da gaoud al lezenn (1).

*Debout, Bretons, voici l'heure,
 Gens d'Armor, gens d'Argoat et tous les exilés,
 Réveillons-nous, proclamons avec flamme
 Que nous voulons la LOI-PROGRAMME.*

II

Euz kement micher ha kement tiegez
 Dorn ha dorn, a galon, deom war-raog a-gevred
 Dalhit, dalhit, dalhit mad, Bretoned
 Evid kaout an unvaniez.

*Ruraux et vous travailleurs de la ville,
 Cœurs ardents, fraternels, marchons sans hésiter,
 Allons, Bretons courageux, décidés,
 Réalisons notre UNITÉ.*

III

C'hwi paotred kaled ha Merhed kaloneg
 Divennerien ar yez savit uhel ho mouez
 Sonit, Kanit ha youhit a-bouez penn.
 Ema'r poent da gaoud al lezenn.

*Vous, fiers garçons et gaillardes Bretonnes,
 Militants, défenseurs de nos droits opprimés,
 Sonnez, chantez, mettez toute votre âme
 Pour exiger la LOI-PROGRAMME.*

(1) Loi-Programme pour la Bretagne.

1. Couplet 2. et 3. couplet

1. Couplet ~ Dre a-man oll ta Bre-to-need
 2. Couplet ~ Euz ke-ment mi-cher ha ke-ment ti-e-gez
 3. Couplet ~ C'hwi paotred ka-led ha mer-hed ka-lon-eg

Tud Ar - vor tud Ar - goad ha Brei-ziz di-vro-et Son-jit Son-
 Dorn ha dorn a ga - lon deom war raog a ge - vred Dal - hit dal-
 di - ven - ne - rien ar yez sa - vit u - hel ho mouez So - nit ka -

-jit Son-jit ta Bre-to-need E - ma'r poent da gaoud al le - zenn
 - hit dal-hit mad Bre-to-need E - vid kaout an un - van - i - ez
 - nit ha you-hit a bouez penn E - ma'r poent da gaoud al le - zenn



-jit son-jit ta Bre-to - ned E - ma'r peent da gaoud al le - zenn
 - hit dal-hit mad Bre-to - ned E - vid kaoud an un - van - i - ez
 - nit ha ybu-hit a bouez peon E - ma'r peent da gaoud al le - zenn



Ezomm ho-peus da gaoud laez, hirio, Soaz ?

C'HOARIOM HA C'HOARZOM

BUGAD

— Petra a rez, Job, gand da gaz dindan da vrec'h ?
 — Mond a ran d'e welc'hi.
 — D'e welc'hi ?
 — Ya 'vad ?
 — Padal ne welc'her ket ar hizier, n'eo ket mad dezo.
 — Hag e rin.
 Eun eur goude, ema Job o ouela doureg.
 — Petra a c'hoarvez ganit, Job ?
 — Siouaz ! Maro eo ma hzig paour.
 — Petra am-oa laret dit ? Arabad eo gwelc'hi ar hizier...

— Méd n'eo ket en eur welc'hi anezañ : en eur waska anezañ ne laran ket.

AR PESKED A VRO VIGOUDENN

Deut eo Marius da dremen e vakansou war an aod e bro ar Vigoudenned. En ostaliri, e tispleg d'an dud :
 — Keiz 'zo ac'hanoc'h ! E Marseille ez eus kement a besked ebarz ar Mor, ma tenner pemp livrad anezo bep tro ma souber hepkén eur sailh en dour.
 — Ché ! a respont Youn ar Strullu, dister-dra n'eo ken ! Amañ, pa ho-peus c'hoant da

gaoud dour, eo dao deoc'h skingar ar pesked.

PENN AZEN

— Fañch, a c'houlenn ar mestr-skol, piou e-neus torret lestr Soissons ?
 -- N'eo ket me, Aotrou.
 — Azen korneg ! Goulenn a ran ouzit petra a zo skrivet er hentel istor a oa dit da zeski. Piou e-neus torret lestr Soissons ?

— Napoleon...
 — N'ouzout netra diouz an Istor. Skriva a ri hanter-kant gwech da gentel.
 Antronoz :
 — Fañch, laret em-oa dit skriva hanter-gant gwech da gentel, ha n'eo skrivet neméd ugent gwech.
 — Atao... Aotrou, n'ouzout netra diouz ar jederez kennebeut.

IMPRIMERIE LES PRESSES BRETONNES
 12, rue Poulain-Corbion, Saint-Brieuc - Côtes-d'Armor
 Le directeur de la publication : R. OMNES.